

## ИЗ ИСТОРИИ АВТОРСКИХ ТЕРМИНОВ В АНАТОМИИ ЧЕЛОВЕКА

А.Н. Строкина

*НИИ и Музей антропологии МГУ, Москва*

*История латинских терминов, используемых при изучении анатомии. Базельская анатомическая номенклатура. Примеры. Авторские термины. Парижская анатомическая номенклатура, утвержденная на Международном конгрессе в 1955 г. Изъяты все авторские термины. Парижская анатомическая номенклатура принята в России в 1986 г.*

Ключевые слова: *анатомические номенклатуры, эпонимы, Парижская анатомическая номенклатура*

*Nomina qui ignarus i  
gnarus etiam rerum esta.*

*Кто игнорирует имена, тот  
игнорирует понятия (вещи).*

Аристотель

Развитие любой отрасли научного знания сопровождается появлением терминов. Р. Декарт предупреждал: «Определяйте значения слов, и вы избавите свет от половины его заблуждений». Путь изучения строения тела человека дошел до нас в первую очередь через анатомическую терминологию. Исследование органа или его части сопровождалось описанием особенностей его строения, расположения относительно других образований, зарисовкой и, наконец, определением его названия. Ни в одной науке, кроме как анатомии, термины так не свидетельствуют об истории ее становления и развития, о ее создателях. Авторские названия позволяют судить о времени, когда жил автор, о месте, где он родился, учился, работал; о его учителях, коллегах и учениках и об их взаимоотношениях; о приоритете того или иного ученого, о его общественном и материальном положении, об интересных событиях в его жизни, его поступках, и т.п. В целом, это сведения о времени, эпохе и географии научных открытий.

Анатомы в наследство от древних естествоиспытателей получили латынь как язык науки, поэтому в начале коротко остановимся на исто-

рии латинского языка, так как именно он веками служил не только средством общения, но и объединения естествоиспытателей и, в частности, анатомов в особое братство.

Латинский язык как разговорный, так и литературный, сложившись в Римской империи эпохи «золотой латыни», достиг своего расцвета к концу I в. до н.э. в прозе Цицерона, Цезаря и в поэзии Вергилия. К этому времени максимально обогатился его словарный состав. Языку были свойственны сжатость, экспрессивность, патетика. Латынь I в. н.э., «серебряная латынь» (Тацит, 55–120), несколько отходит от жестких норм классической латыни, но все же сохраняет свою изысканность и популярность. До настоящего времени мы восхищаемся звучанием многих латинских терминов и выражений. Например, «*Repetitio est mater studiorum*» – это марш, призыв. Звучание «*cerebrum*» царапает слух, а «*cerebellum*» звучит как нечто нежное и интимное. Даже без перевода «*ductus choledochus*» звучит несуразно и как нежно поет «*jejunum*». Как игриво звучит «*sustentaculum tali*». В латинском языке много красиво и твердо звучащих слов: «*acetabulum*», «*manubrium*», «*infundibulum*», «*ligamentum*» или

«*latissimus dorsi*» и т.п. А каковы переводы! Благословенное сито (почечное сито), нежная мать (мягкая оболочка мозга), ручки четверохолмия, слезное озеро и слезный ручей и т.п.

После падения Римской империи (VI век н.э.) латинский язык распался на ряд романских и германских языков. Однако он продолжал существовать в католических странах до XV–XVI вв. как письменный и разговорный язык духовенства, ученых, юристов, чиновников и врачей, которые были двуязычными во всех этих странах, и как язык интернациональной художественной литературы. Но со временем он стал называться «мертвым». Однако и как мертвый язык он продолжает существовать до настоящего времени в католическом богослужении, медицине и отчасти в других естественных науках, например, в разделах систематики ботаники и зоологии, микробиологии и вирусологии и т.п.

Латынь в наше время – прежде всего язык медицины, а, следовательно, и анатомии.

Анатомическая терминология, передаваемая при обучении, стала создаваться в Древней Греции в эллинский период, в III в. до н.э., во времена Герофила и Эразистрата (Александрийский период). На протяжении истории развития анатомии многие исследователи делали попытки упорядочивания анатомической терминологии, но это были попытки одиночек.

Цельс Авл Корнелий, римский ученый – энциклопедист, вернул в науку «золотую латынь». Он творил в конце I в. до н.э. и в первой половине I в. н.э. Известен его трактат «О медицине», который переведен на русский язык и издан в 1959 г. В Трактате изложены основные принципы медицинской науки догаленовского Рима. Цельс работал в созданной для его рабов больнице – «валетудинариуме», в процессе чего получил много новых знаний по анатомии, патологии, хирургии и диетологии. Он увлекался научной латинской терминологией. По мнению Плиния Старшего (23–79 гг. н.э.) классический язык его сочинений – это «золотая латынь». Современники называли его «медицинским Цицероном» и «латинским Гиппократом».

Во времена К. Галена (130–210 гг. н.э.) в анатомических названиях использовались исключительно греческие слова.

В период Средневековья анатомия, как известно, пришла в упадок. Застой продолжался почти тысячелетие. Многие памятники культуры и науки были уничтожены. В течение ряда веков не было сделано ни малейшего шага вперед [Гремяцкий, 1950].

Но со середины Средневековья арабы стали переводить Галена с греческого на арабский язык, благодаря чему сохранилась его анатомия и собранная, а частично и созданная им, терминология. Тогда в анатомию было привнесено много арабских терминов. Новые арабские или еврейские слова вводили для обозначения понятий, для которых в средневековой латыни не было соответствующих слов, а классической латыни тогда почти не знали. Таким образом немало арабских слов проникло в анатомическую литературу. Когда в Европе в конце Средневековья оживилась наука и возникла необходимость в анатомических знаниях, собственные тексты Галена были в таком ветхом состоянии, что их пришлось переводить обратно с арабского на латинский язык.

Когда же возникло движение «гуманистов», ревнителей античной чистоты языка, началась борьба с приверженцами арабской терминологии. Множество арабских слов было изъято из обихода и заменено латинскими и греческими. Однако некоторые из них остались и сохранились до наших дней. Например, слово «нухе», обозначающее затылок. Часть из них мимикрировали под греческие слова или латинские, например, сесамовидные кости, ретина; вена базилика, или основная (*vena basilica*), и вена цефалика, или головная (*vena cephalica*), – подкожные вены верхних конечностей; большая и малая подкожные (скрытые) вены нижней конечности (*vena saphena magna et parva*). На арабском языке слово «*saphin*» означает «скрытый». Но греческий перевод не всегда соответствует их значению в арабском языке [Гремяцкий, 1950. С. 393]. Появилось большое число синонимов, что порождало путаницу и ошибки.

Следует упомянуть двух лингвистов старины, которые сыграли значительную роль в становлении и очищении латинского языка и терминологии, в частности. Герард Кремонский (*Gerardus Cremonensis*, 1114–1187), живя в Толедо, изучил арабский язык и по повелению испанского императора Фридриха I Барбароссы, перевел много сочинений с арабского на латинский язык. Известный итальянский лексикограф, профессор семинарии в Падуе Форчеллини Е. (*Forcellini E.*, 1688–1768) создал Общий словарь латинского языка (*Lexicon totius latinitatis*, 1771), который лег в основу всех позднейших латинских словарей.

Названия анатомических образований вырабатывались и входили в обиход науки в течение долгого времени. Названия, оказавшиеся менее пригодными отменялись, заменялись новыми. Так, в теле человека насчитывается более 600 мышц, различных по строению, форме, размерам, функ-

ции, местоположению. Но были времена, когда мышцы, лежащие в определенной части тела, назывались по номерам, например, «первая мышца, приводящая в движение стопу», «вторая мышца, приводящая в движение стопу» и т.д. Понятно, что такая терминология была очень неудобной. Постепенно вводились названия, характеризующие мышцы по их особенностям [Гремяцкий, 1950].

А. Везалий (1514–1564) первым сделал попытку устранить путаницу, существовавшую в терминологии. Он изъяснял многие арабские определения и средневековые латинские названия, перевел греческие слова на классический латинский язык и ввел исключительно латинские обозначения. Правда, и это не всегда было удачно, но история со временем исправила эти недостатки.

В XIX–XX вв. анатомическая терминология как язык научных исследований в анатомии, язык обучения и медицинской практики претерпела одно за другим изменения своей номенклатуры от Базельской (1895) через Йенскую (1935) к Парижской (1955). Эти изменения были необходимы для унификации терминологии, для облегчения обучения будущих врачей, а также с целью облегчения международных научных связей.

В 70–80-х годах XIX в. многих анатомов и врачей объединяло Немецкое анатомическое общество, носящее характер международного.

И. Гиртль\*, известный немецкий анатом, еще в 1880 г. настойчиво предлагал произвести реформу анатомической терминологии. Члены этого общества – У. Браун (W. Braune) и У. Гис (W. His) – предложили объединить анатомическую номенклатуру, используемую в различных странах, и сделать ее международной.

После восьмилетней работы специально созданной комиссии в Базеле в 1895 г. был принят первый список анатомических наименований. В результате были отменены тождественные наименования, устранены вопросы приоритета ряда названий, связанных с именами авторов, были отвергнуты синонимы. Но большинство авторских названий были сохранены. В основу выбора термина были положены краткость и простота. Так была создана Базельская анатомическая номенклатура (BNA, Baseler Nomina anatomica). Она была принята в немецкоговорящих странах, а также в

Англии, в меньшей степени – во Франции. В России Базельская номенклатура была введена профессором Новороссийского университета (в Одессе) Н.А. Батуевым, а профессор медицинского факультета Московского университета Д.А. Зёров включил ее в свое «Руководство по описательной анатомии» (1890), которое впоследствии выдержало 14 изданий. Последнее издание было издано в России в 1939 г. В Генте была создана постоянная комиссия, в обязанности которой входило обсуждать новые предложения и новые термины, предложенные кем-либо. Было решено результаты докладывать каждые пять лет.

Через 40 лет после принятия BNA Немецкое общество анатомов внесло ряд изменений и дополнений к анатомической номенклатуре. В 1936 г. Штиве опубликовал Йенскую номенклатуру (JNA). В ней были изменены принципы конструкции терминов, связанных с указанием направления и положения органов. Например, *ventralis* вместо *anterior*, *cranialis* вместо *superior*. Авторы исходили не из вертикального положения тела, а из положения тела четвероногих животных. Йенская анатомическая номенклатура не была принята многими анатомами. Названия были слишком длинны, тяжеловесны, часто необоснованны. Она была использована в некоторых, но не во всех новых учебниках, что способствовало путанице. Она не была принята и англоамериканской анатомической школой.

Но вернемся к истории анатомических названий. Авторские названия в основной своей массе начали появляться в XV–XVI вв., когда стали складываться заметные связи между учеными, появились анатомические школы, медицинские кафедры. По мере общения, написания анатомических трактатов коллеги и их ученики, изучая или обобщая открытия, к названиям анатомических образований стали прибавлять фамилию или имя естествоиспытателя, впервые открывшего то или иное образование.

Однако прежде чем рассказывать о наиболее известных эпонимах и их авторах, следует хотя бы перечислить имена их древних предшественников, которые были первооткрывателями многих анатомических образований, но имена их не вошли в BNA. Это прежде всего Алкмеон Кротонский, Герофил, Эрасистрат, Руф Эфесский, Гиппократ, Аристотель, К. Гален, Авиценна.

Клавдий Гален (Galenus Claudius) жил приблизительно в 131–199 (201) гг. н.э., родился в Малой Азии – Пергаме. Увлечшись медициной, путешествовал в Смирну, Александрию, Коринф. В 158 г. он – врач в школе гладиаторов в Пергаме, а в 164 г. переехал в Рим, где стал придворным медиком

\* Гиртль И. (Hyrtil J., 1824–1894) – австрийский анатом венгерского происхождения. Глава крупной анатомической школы. Профессор топографической и сравнительной анатомии сначала в Праге, а затем в Вене. Его именем названа подвздошно-поясничная мышца (*m. iliopsoas*) и другие образования.

императора Марка Аврелия, потом его сына Комоды, а затем императора Септимия Севера. Он вел правильный и умеренный образ жизни, обладал благородным характером, но не без значительной доли тщеславия. К. Гален был плодовитый автор. Он написал более 400 работ (на греческом языке), большая половина из которых медицинского содержания. Правда, большая часть его работ погибла при его жизни во время пожара. Но он восстановил большинство рукописей с помощью своих учеников. Труды К. Галена тщательно изучались и переводились арабскими и еврейскими учеными, которым религия запрещала анатомировать трупы людей. Незыблемый авторитет К. Галена просуществовал в течение 13 столетий. Главный его анатомический труд «О назначении частей человеческого тела» переведен С.П. Кондратьевым на русский язык и издан в 1971 г. (под ред. В.Н. Терновского). Гален систематизировал анатомические знания своего времени и пополнил их новыми. Не имея права анатомировать трупы людей, он изучал анатомию на свиньях, собаках и обезьянах, в силу чего допустил много неточностей и ошибок. Однако заслуги Галена огромны. Так, он точно описал мышцы спины и позвоночного столба; выделил три оболочки, образующие стенки артерий; описал четверохолмие, блуждающий нерв, вслед за Маринусом описал 7 пар головных нервов, показал функцию передних и задних корешков спинномозговых нервов. Он первый указал, что головной мозг не железа, выделяющая слизь для охлаждения избыточной теплоты сердца, как это считалось ранее, а источник движений, чувствительной и душевной деятельности. С его именем связаны такие образования как Галена большая вена мозга, большая мозговая вена (*v. cerebri magna*), Галена вены, вены сосудистых сплетений мозга (*vv. chorioideae*), Галена желудочек, желудочек гортани (*ventriculus laryngis*), Галена синус, прямой синус, синус твердой мозговой оболочки (*sinus rectus*).

Среди авторских названий есть более известные, чаще упоминаемые и менее известные. Например, все помнят Сильвиев водопровод, Сильвиеву щель, Роландову борозду, Фаллопиевы трубы, Варолиев мост, Виллизиев круг, Евстахиеву трубу, капсулу Шумлянского, пучки Голля и Бурдаха, гигантские клетки Беца, Мальпигиевы тельца, Шванновские оболочки, перехваты Ранвье, Меккелев хрящ, Гассеров узел, Гайморову полость и др., но мало кто знает что-либо об этих авторах. Сведения о них можно найти только в старых учебниках анатомии, энциклопедиях, словарях, исторических очерках.

Самые ранние авторские термины, но и наиболее многочисленные, включенные в учебные анатомические издания XIX–XX вв., относятся в основном к XV–XVII вв.. Они наиболее поэтичны и часто необычны.

Например, Евстахий Бартоломео (*Eustachio Bartolomeo*, 1510–1574), живя в Риме, работал городским врачом и профессором анатомии и медицины. Жил в бедности. По своим научным воззрениям он был галенистом и часто выступал против А. Везалия и его последователей. Евстахий Бартоломео о многом имел более точные и правильные представления, чем они, и даже исправил некоторые неточности у А. Везалия. Он написал большой труд по анатомии, от которого, к сожалению, остались только 33 таблицы, изданные I.M. Lancisi в 1714 г. [Карузин, 1928]. Как говорилось выше, слуховую трубу (*tuba auditiva*) открыл грек Алкмеон Кротонский, препарировав труп козы (500 г. до н.э.). Но Евстахий Бартоломео, живя уже в XVI в., тоже описал эту трубу, которая нам известна как Евстахиева труба (*tuba auditiva Eustachii*). Он же описал трубные миндалины (*tonsilla tubariae*), Евстахиевы миндалины; мышцу, натягивающую барабанную перепонку (*m. tensor tympani*), Евстахиева мышца; заслонку нижней полый вены (*valvula venae cavae inferioris*), Евстахиева заслонка. Катар Евстахиевой трубы долгое время в медицине называли евстахиит.

Личность А. Везалия заслуживает (1514–1564) более подробного описания. Он окончил Университет в Лувене (Фландрия), где изучал гуманитарные науки и античных классиков. С 1532 г. изучал медицину в Монпелье, а затем в Париже, где работал под руководством знаменитого Сильвия Ф. – одного из последователей Галена. Будучи студентом, тайно похищал трупы с кладбищ, прятал у себя дома и по ночам анатомировал. В 1537 г. в Падуе защитил диссертацию и получил степень доктора медицины. В 1538 г. опубликовал «Анатомические таблицы» в виде гравюр, выполненных Стефаном Ван Калькарром, другом Везалия и учеником Тициана Вечелли. В этом же году вышли в свет «Письма о кровоупускании». Издал труды Галена. В 1539 г. читал курс анатомии в Падуанском университете. В этом курсе Везалий начал критиковать анатомию Галена, показывая, что взгляды Галена на строение человеческого тела во многом не точны, а иногда ошибочны. Везалий разрушил авторитет Галена, который господствовал на протяжении пяти веков. Эта критика вызвала бурю недовольства, даже негодования среди галенистов. Так, его учитель Сильвий назвал его «*Vesanus*» (безумный). В 1543 г. в Базеле он опубликовал свой классический трактат «Фабри-

ка человеческого тела» (*De corporis humani fabrica libri septem*), в котором были устранены все ошибки Галена и его последователей (двурогая матка, пятилопастная печень, грудина, состоящая из семи фрагментов и т. п.). В этом труде А. Везалий показал результаты экспериментального метода изучения строения тела человека, положив начало функциональной анатомии и физиологическим открытиям. Год выхода в свет «Фабрики» надо считать датой рождения новой анатомии, основанной не на мнениях авторитетов, а на непосредственном изучении человеческого тела.

Авторских терминов, связанных с именем А. Везалия немного. Это Везалиева кость, сесамовидная кость (*tabella*), расположенная у места начала латеральной головки икроножной мышцы, а также сесамовидные кости между кубовидной и V плюсневой костями; Везалиево отверстие, непостоянное отверстие на основной кости для прохождения выпускника, идущего из пещеристой пазухи; Везалиева вена – выпускник, проходящий через Везалиево отверстие; Везалиева связка (*lig. inguinale*), паховая связка. Она же называется Пупартова связка, или Фаллоппиева связка. Из сказанного выше следует, что анатомические термины, носящие имя А. Везалия, мало известны. Однако его вклад в анатомию невозможно переоценить.

Среди анатомов были однофамильцы или родственники, что иногда вносило путаницу, особенно при оспаривании приоритета открытия.

Так, исследователей по фамилии Сильвий было два. Для обоих эта фамилия была псевдонимом. Первый Сильвий, Якоб Сильвий (*Silvius Jacobus*), (Дюбуа Жак, *Duboid Jacques*, 1478–1555) – французский анатом. Он родился в Амьене, медицинское образование получил в Парижском университете, где потом преподавал анатомию. Читая лекции, сопровождал их вскрытием трупов людей. С 1550 года – профессор хирургии в Королевском колледже в Париже. Якоб Сильвий известен как галенист. Он же – учитель А. Везалия. Но, когда Везалий стал указывать на ошибки Галена и исправлять их, Я. Сильвий стал его яростным противником. Как анатом он описал клиновидную кость черепа и дал лучшее описание позвоночного столба. Известны его труды: «Книга о порядке чтения Гиппократов и Галена» (1535) и «Анатомические записки» (1555). Его имя носит Сильвиева косточка, эпифиз длинного отростка наковальни среднего уха (*processus lenticularis*).

Второй – Сильвий Франсуа (*Sylvius Francois*), жил в период с 1614 по 1672 г.). Под этим именем известен немецкий врач и анатом французского происхождения Де ле Боэ (*De le Boe*). Он родился

во Франкфурте-на-Майне, изучал медицину в университетах Голландии и Германии, читал лекции в Париже, где прославился как блестящий преподаватель. С 1632 г. он работал врачом в Амстердаме, с 1658 – профессор практической медицины в Лейдене. Сильвий Ф. специализировался на изучении строения головного мозга и сосудов. Его именем названы многие известные анатомические образования: Сильвиева щель, боковая щель мозга (*fissura cerebri lateralis, fissura Silvii*), Сильвиев водопровод (*aquaeductus cerebri, aquaeductus mesencephali*), Сильвиева артерия (*a. cerebri media*), Сильвиева вена (*v. cerebri media*), Сильвиева долька, латеральная ямка большого мозга (*fossa lateralis cerebri*), Сильвиев клапан, заслонка нижней полой вены (*valvula v. cavae interioris*, она же Евстахиева заслонка), Сильвиево квадратное мясо, квадратная мышца подошвы (*m. quadratus plantae*).

Фаллоппио Габриэль (*Faloppio Gabriele*, 1523–1562) – профессор анатомии, хирургии и ботаники в Ферраре, Пизе и Падуе. Ученик А. Везалия. Известен своими исследованиями органа слуха и равновесия, а также репродуктивных органов. Его имя носят маточные трубы (*tubae uteri*), Фаллоппиевы трубы; заслонка ободочной кишки (*valvula coli*), Фаллоппиева заслонка; канал лицевого нерва (*canalis facialis*), Фаллоппиев канал; паховая связка (*lig. inguinale*), Фаллоппиева связка.

Варолий Констанцо (*Varolii Constantius*, 1543–1575) – выдающийся итальянский анатом своего времени. Изучал анатомию и хирургию в Болонском университете. С 1573 г. – профессор анатомии в Риме и одновременно лейб-медик при дворе папы Григория XIII. Выполнил большое количество исследований по морфологии мозга и головным нервам (черепно-мозговым). Его имя носит мост мозга (*pons cerebri*), Варолиев мост, или *pons Varolii*.

Именем Декарта Рене (*Descartes Rene*, 1596–1650), французского философа и анатома, называли эпифиз, или шишковидное тело, (*corpus pineale*), Декартово тело.

Гаймор Натаниэл (*Highmore Nataniel*, 1613–1685) – английский врач и анатом. Окончил Оксфордский университет, работал врачом в Шербурне. Его имя носит верхнечелюстная пазуха (*sinus maxillaris*), Гайморова пазуха (*antrum Highmori*). В старину ее название на русском языке звучало как «вертеп Гигморов». До сего времени бытует диагноз «гайморит». Он подробно описал строение яичка, а средостение яичка (*mediastinum testis*) называлось его именем (*corpus Highmori*).

Виллизий Томас (правильнее Уиллиз, *Willis Thomas*, 1622–1675) – один из самых выдающихся

ся английских врачей XVII в. Он получил образование в Оксфорде. Там же получил степень доктора медицины и заведовал кафедрой натурфилософии. В 1666 г. переехал в Лондон, где прославился как один из выдающихся практиков своего времени. Его взгляды на сущность болезни были передовыми и создали ему немало врагов. В истории анатомии известны Виллизиев круг (*circus arteriosus*); Виллизиевы артерии (*arteria communicans anterior et posterior*); Виллизиев нерв, IX пара, добавочный нерв (*n. accessorius*); Виллизиева нервная ветвь, *n. ophthalmicus*, идущая в составе тройничного нерва; Виллизиев нервный центр (*ganglion solare*); Виллизиево преддверие привратника желудка (*antrum pyloricum*).

Гассер И.Л. (*Gasser I.L.*, 1723–1765, или 1727–1779) – немецкий анатом и врач. Будучи совсем молодым, читал в Вене лекции по анатомии. Без испытания был удостоен звания доктора медицины, а затем профессора, благодаря блестящей эрудиции в области анатомии. Его имя носит полунный узел тройничного нерва (*ganglion semilunare nervi trigemini*), Гассеров узел (*ganglion Gasseri*), тот самый который «помогает» нам ощущать сильную зубную боль.

Читая эти скудные описания, хочу обратить внимание читателя на личности представленных выше ученых. Это были разносторонне образованные исследователи, много путешествующие, пишущие, общающиеся. Они были не только анатомы, прежде всего это были философы. Следует отметить, что многие из них были ботаниками. Большинство – общественными деятелями, преподавателями.

Истории анатомии известны два исследователя по фамилии Гис, отец и сын. Старший Гис У. (*His W.*, 1831–1904), немецкий анатом открыл щитовидно-глочный канал, *ductus thyreoglossus*, канал Гиса. Младший Гис У. (*His W.*, 1863–1934) более известен. Его именем назван пучок Гиса с его ножками, предсердно-желудочковый пучок (*fasciculus atrioventricularis*), как часть проводящей системы сердца.

Именем немецкого анатома Меккеля И.Ф. (1714–1774) названы многие образования: Меккелево возвышение (*eminentia collateralis*), Меккелев дивертикул (*diverticulum ilei verum*), Меккелев узел (*ganglion pterygopalatinum*), Меккелева полость (*cavum Meckeli*), Меккелева ямка (*impressio trigemini*) и др. А вот Меккелев хрящ (нижняя часть первой висцеральной дуги зародыша, вокруг которой развивается нижняя челюсть) назван именем его внука, тоже Меккеля И.Ф. (1781–1833), немецкого анатома, профессора анатомии и хирургии в Галле.

Однако с развитием науки и Базельская номенклатура перестала отвечать новым требованиям. В 1953 г. Анатомическое общество Великобритании и Ирландии пересмотрело еще раз анатомическую номенклатуру (Бирмингемская ревизия), сделала ряд полезных предложений, которые вошли во многие современные руководства по анатомии. При этом опять же ставилась задача сделать термины простыми, краткими и хорошо запоминаемыми. Далее международная комиссия, состоящая из 22 членов, составила новую номенклатуру и приняла ее на IV Международном конгрессе анатомов в Париже в 1955 г. Она получила название Парижской (*Parisiensia Nomina Anatomica*, PNA). В 1961 г. в Нью-Йорке на VII анатомическом конгрессе были приняты дополнения и изменения уже к Парижской номенклатуре [Жданов, 1958]

PNA охватывает 5460 понятий, из которых 4286 были переняты из Базельской анатомической номенклатуры, 886 – в измененном виде. Из Йенской анатомической номенклатуры было перенято 268 терминов. Кроме того, было введено 200 совершенно новых обозначений. Таким образом, общее число измененных терминов составляет 1354 (24%). Все имена авторов (эпонимы) были изъяты из официального списка PNA.

В 1964 г. в СССР был издан Толковый анатомический словарь Доната Тибора на русском языке, снабженный различными приложениями. В нем представлены Базельская, Йенская и Парижская анатомические номенклатуры. А в 1986 г. на X Всесоюзном съезде анатомов, гистологов и эмбриологов (г. Винница) были утверждены латинские анатомические термины на русском языке.

Согласно Толковому анатомическому словарю (1964), можно насчитать 682 термина, в состав которых входит фамилия автора, открывшего или описавшего то или иное анатомическое образование согласно BNA. Не следует забывать, что есть огромная группа терминов, принятая в медицинской практике (названия болезней, способов лечения, методов приготовления анатомических препаратов др.). Мы будем говорить только о названиях анатомических образований. Больше всего среди авторов немцев (109 ученых), французов (78), англичан (42) и итальянцев (34), российских авторов (21), голландских (20). Исследователи и многих других стран оставили свои фамилии в истории анатомии: ирландцы (6), венгры (8), чехи (5), шведы (5), испанцы (3), румыны (2), шотландцы (2), бельгийцы (2), даже японцы (1). Любопытно то, что есть и американские авторы

(12 ученых), хотя их открытия относятся к более позднему времени, чаще первой четверти XX в.

Данная статья представляет собой первую часть работы по истории анатомической терминологии. В дальнейшем автор планирует показать историю развития анатомических знаний в России через историю терминологии, через пути авторов к открытию, через их ошибки и казусы, через создание словарей и учебников, через переводы терминологии на европейские языки и, в частности, на русский.

### Библиография

- Алаев Э.Б. Экономико-географическая терминология. М.: Мысль, 1977. С. 5–35.  
 Арnaudов Г.Д. Медицинская терминология на пяти языках (Terminologia medica poliglotta). М.: Медицина и физкультура, 1966. Изд. 2-е.  
 Гремяцкий М.А. Анатомия человека. М.: Советская наука, 1950.

- Донат Тибор. Толковый анатомический словарь. Пер. с венг. М.–Будапешт: Сиза–Тегга, 1964.  
 Зернов Д. Руководство по описательной анатомии человека. М.–Л.: Медгиз, 1938. Т. 1–2.  
 Карузин П.И. Словарь анатомических терминов человека. М.: Медгиз, 1962.  
 Максимович-Амбодик Н.М. Анатомо-физиологический словарь. СПб., 1783.  
 Международная анатомическая номенклатура. Под ред. Д.А. Жданова. М.: Медгиз, 1958.  
 Реформатский А.А. Что такое термин и терминология // Вопросы терминологии. М., 1961.  
 Самусев С.П., Гончаров Н.И. Эпонимы в морфологии. М.: Медицина, 1989.  
 Тикотин М.А. Леонардо да Винчи в истории анатомии и физиологии. Л.: Медгиз, 1957.  
 Тонков В.Н. Учебник нормальной анатомии человека. 6 изд. Л., 1962.  
 Этинген Л.Е. Как же Вы устроены, господин тело? М.: Линка-Пресс, 1997.

Контактная информация:  
 Строкина А.Н. Тел.: (495) 681-90-66.

## FROM THE HISTORY OF ORIGINAL COPYRIGHT TERMS IN HUMAN ANATOMY

A.N. Strokina

*Institute and Museum of Anthropology, MSU, Moscow*

*The history of the Latin terms used when studying anatomy. Basel anatomical nomenclature. Examples. Copyright terms. Paris anatomical nomenclature adopted at the International Congress in 1955. Removed copyright terms. Paris anatomical nomenclature adopted in Russia in 1986.*

Keywords: *anatomical nomenclature, eponym, Paris anatomical nomenclature*